

**Attachment 10 (A-I)**

**2019 NSECE**

**Listed Home-based Provider Survey**

**Contact Materials (Spanish)**

August 2018

## Table of Contents

<b>10A. Listed Home-based Provider Advance Letter (Spanish)</b> .....	3
<b>10B. Listed Home-based Provider Thank You/Reminder Postcard (Spanish)</b> .....	5
<b>10C. Listed Home-based Provider Follow-up Letter (Spanish)</b> .....	6
<b>10D. Listed Home-based Provider Refusal Conversion Contact (Spanish)</b> .....	8
<b>10E. Listed Home-based Provider Prompting Contact for Known Eligible Providers (Spanish)</b> .....	10
<b>10F. Listed Home-based Provider Postcard Screener for Unresolved Cases (Spanish)</b> .....	12
<b>10G. Listed Home-based Provider Thank You Letter (Spanish)</b> .....	14
<b>10H. Listed Home-based Provider Frequently Asked Questions (FAQs) (Spanish)</b> .....	15
<b>10I. Listed Home-based Provider Brochure Text (Spanish)</b> .....	17

**10A. Listed Home-based Provider Advance Letter (Spanish):** Initial contact 1 - First contact with sampled home-based providers. Because there is a high ineligibility rate among listed home-based providers, the initial contacts with this sample focus on identifying eligible providers by encouraging all sampled individuals to respond to the initial screening questions. If eligible, providers will be invited to complete the main home-based provider questionnaire.

Estimado/a [PROVIDER],

Le escribimos para pedirle su ayuda con un estudio importante sobre cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos. En el 2012, la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE) realizó entrevistas con más de 15,000 proveedores para crear el primer perfil nacional de servicios de cuidado y educación de edad temprana en más de 20 años. Ahora estamos recopilando información actualizada para saber qué ha cambiado desde entonces. Su respuesta nos ayudará a entender qué opciones de cuidado y educación de edad temprana están disponibles para las familias cerca de usted.

Le pedimos que tome un par de minutos para responder algunas preguntas. Ha recibido esta carta porque su nombre figura en una lista de proveedores de cuidado en el hogar en su área. Nos interesa saber si actualmente cuida a niños o no. Hemos adjuntado un pequeño regalo para agradecerle por anticipado su cooperación con nuestro estudio.

Para acceder a la corta encuesta, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

El Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) está realizando este estudio en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS por sus siglas en inglés). Participación es voluntaria. Sus respuestas se mantendrán privadas, y puede saltar cualquier pregunta o finalizar la encuesta en cualquier momento. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para ingresar a la encuesta, llame al [PHONE] o envíe un correo electrónico a [EMAIL].

Las agencias gubernamentales y locales necesitan una imagen precisa de los servicios de cuidado y educación de edad existen para las familias de todo el país a fin de aprovechar al máximo sus recursos. Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito.

Gracias,



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**10B. Listed Home-based Provider Thank You/Reminder Postcard (Spanish):** Initial contact 2 - Sent to sampled home-based providers who have not yet completed the screening questions approximately two weeks after the mailing of the advance letter. If eligible, providers will be invited to complete the main home-based provider questionnaire.

Estimado/a [PROVIDER],

Recientemente le enviamos una carta pidiéndole que respondiera algunas preguntas para ayudarnos a entender qué opciones de servicios de cuidado y educación de edad temprana existen para las familias en su área. Este estudio está patrocinado por la Administración para Niños y Familias (ACF por sus siglas en inglés), y sus respuestas ayudarán a las agencias gubernamentales y locales a entender mejor dónde se necesita más apoyo.

Si ya ha completado esta encuesta, ¡gracias! Si no, **le pedimos que tome un par de minutos para que la complete lo antes posible.**

Puede acceder a las preguntas escribiendo la URL segura en el navegador de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingresando su número PIN y Contraseña únicos:

URL de la encuesta: <https://url>

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nosotros a través de correo electrónico a [EMAIL] o marque al [PHONE].

¡Gracias!

Participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas. Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**10C. Listed Home-based Provider Follow-up Letter (Spanish):** Initial contact 3 - Sent to sampled providers who have not yet completed the initial screening questions approximately two weeks after the mailing of the thank you/reminder postcard. If eligible, providers will be invited to complete the main home-based provider questionnaire.

Estimado/a [PROVIDER],

Recientemente nos comunicamos con usted para pedirle su ayuda con un estudio importante sobre cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos. Ha recibido esta carta porque su nombre figura en una lista de proveedores de cuidado en el hogar en su área. Nos interesa saber si actualmente cuida a niños o no.

Sus respuestas son importantes. Este estudio está patrocinado por la Administración para Niños y Familias del gobierno federal (ACF por sus siglas en inglés), una de las principales fuentes de apoyo público para el cuidado de niños pequeños y de edad escolar en nuestro país. Sus respuestas ayudarán a las agencias gubernamentales y locales mejor entender cuáles servicios de cuidado y educación de edad temprana existen para las familias de todo el país a fin de aprovechar al máximo sus recursos.

Le pedimos que tome un par de minutos para responder algunas preguntas. Para comenzar, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

El Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) está llevando a cabo este estudio. Su participación es voluntaria. Sus respuestas se mantendrán privadas, y puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta.

Debido a la importancia de esta encuesta, un entrevistador profesional de NORC se comunicará con usted pronto para responder cualquier pregunta que usted pueda tener y ayudarle en completar la encuesta. También puede llamar al [PHONE] o enviar un correo electrónico a [EMAIL].

Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito. ¡Esperamos que participe!

Gracias,



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**10D. Listed Home-based Provider Refusal Conversion Contact (Spanish):** As needed - Sent to sampled providers who are known to be eligible or likely eligible for the survey and who have refused participation.

Estimado/a [PROVIDER],

Recientemente, un entrevistador del Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) habló con usted sobre su participación en la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE) del 2019. Esta carta incluye información sobre la NSECE. Esperamos que lo/a anime a participar en este estudio.

En el 2012, la NSECE creó el primer perfil completo de cuidado y educación de edad temprana en todo el país. Este perfil incluyó información única sobre personas como usted que trabajan directamente con niños en entornos basados en el hogar. Ha ayudado a las agencias gubernamentales y los legisladores a comprender mejor el trabajo que hacen los proveedores de cuidado y cómo podrían apoyarlos mejor. Han transcurrido siete años desde que recopilamos esta información y ahora estamos actualizando este perfil.

***La NSECE del 2019 se utilizará para:***

- Crear una descripción global de la variedad de cuidado en el hogar en todo el país, incluyendo cuántos niños reciben servicios, y qué es lo que los motiva cuidar a niños.
- Proporcionar información detallada sobre las formas en que operan los proveedores de cuidado en el hogar, como el plan de estudios que usan, el horario de cuidado de los niños, y cuánto cobran.
- Ayudar a desarrollar iniciativas para apoyar a los cuidadores a través de cosas tales como asistencia educativa, capacitación, y mejores salarios y beneficios.
- Entender mejor las experiencias de la fuerza laboral de cuidado y educación de edad temprana y ofrecerles oportunidades para que mejoren sus habilidades y conocimiento.

***¿Por qué es usted tan importante para la NSECE?***

- *Fue seleccionado a través de un muestreo científico. Debido a que representa a muchos otros, nadie puede reemplazarlo/a.*
- Su participación le permite compartir sus inquietudes e experiencia. Esta información puede usarse para tomar decisiones políticas importantes que podrían afectar las necesidades de las familias en su comunidad, así como en su propio negocio.
- Las decisiones de política pública deben basarse en información precisa. La forma más eficaz de obtener información precisa para informar tales decisiones es dirigirse directamente a las personas que trabajan en estrecha colaboración con los niños en el campo del cuidado y la educación de edad temprana. Necesitamos que responda estas preguntas para que las políticas públicas no se basen en información y suposiciones erróneas.



Si tiene alguna pregunta sobre el estudio, no dude en llamarme al <<800 number>>. Con gusto le explicaré lo valiosa que será su contribución a través de la participación en la NSECE del 2019. Tomará aproximadamente 40 minutos completar la encuesta. Participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas. Puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta.

Gracias por su consideración.

Atentamente,

Gerente de Campo de NORC

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

### **10E. Listed Home-based Provider Prompting Contact for Known Eligible Providers**

**(Spanish):** As needed - Sent to sampled providers who are known to be eligible but have not completed the survey.

Estimado/a [PROVIDER],

¡Aún tiene la oportunidad de contribuir a un importante estudio nacional sobre cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos!

En el 2012, la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE) realizó entrevistas con más de 15,000 proveedores para crear el primer perfil nacional de servicios de cuidado y educación de edad temprana en más de 20 años. Este estudio ayudó a los legisladores y las agencias gubernamentales a entender mejor el papel vital que desempeñan los proveedores de cuidado en el hogar en sus comunidades al ofrecer cuidado costo accesible y horarios flexibles a tantas familias. Ahora estamos recopilando nueva información para actualizar este perfil y para saber cómo los recientes cambios en las políticas y los programas han afectado a los proveedores de cuidado en el hogar como usted.

**En agradecimiento por su participación, le enviaremos una tarjeta regalo de \$25 por completar la encuesta.** Creemos que su trabajo es uno de los más importantes y difíciles de realizar en nuestras comunidades, pero las mejores decisiones sobre el cuidado de niños solo se pueden tomar con buena información, información que solo usted tiene.

Tomará aproximadamente 40 minutos completar la encuesta. Participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas. Puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta. Para comenzar, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para completar su encuesta, comuníquese con nosotros al [PHONE] o en [EMAIL]. También puede obtener más información sobre el estudio en nuestra página web: <http://nsece.norc.org>. [IF SUPPORT LETTER INCLUDED: La carta adjunta del XX proporciona más información sobre el por qué es tan importante recopilar información de proveedores de cuidado en el hogar como usted.]

Participe por favor; ¡esta es su oportunidad de proporcionar información para mejorar el campo del cuidado y la educación de edad temprana!

Atentamente,



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**10F. Listed Home-based Provider Postcard Screener for Unresolved Cases (Spanish):** As needed – Sent in the final stage of data collection to sampled providers whose eligibility for the survey is unknown and who have not yet participated. This contact is a final attempt to resolve any uncertain cases. Please refer to Attachment 4a/4b for the home-based screening questions; those questions will be formatted for self-administration.

Estimado/a [PROVIDER]:

Recientemente nos comunicamos con usted para pedirle su ayuda con un estudio importante sobre cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos. Nos interesa saber si actualmente cuida a niños o no.

Le pedimos que tome un par de minutos para responder unas cuantas preguntas incluidas en la tarjeta desprendible a continuación. Una vez que haya respondido estas preguntas, desprenda la tarjeta de respuesta por la perforación y doble y devuelva la tarjeta con franqueo pre-pagado al Centro de Investigación Nacional en la Universidad de Chicago (NORC, por sus siglas en inglés). Participación es voluntaria. Sus respuestas se mantendrán privadas y puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta.

Si tiene alguna pregunta, llame al [PHONE] o envíe un correo electrónico a [EMAIL].

Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito.

Gracias,



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por sus siglas en inglés) está realizando un importante estudio para conocer las experiencias de las personas que cuidan a niños menores de 13 años en un entorno del hogar. Esta información ayudará al gobierno en todos los niveles a apoyar mejor a los proveedores de cuidado y educación de edad temprana en su área. Le pedimos que tome unos momentos para responder las siguientes preguntas. Su participación es voluntaria y tomará menos de un par de minutos. Su información se mantendrá privada y solo se utilizará para fines de estadística. Si desea participar, responda las

preguntas en esta tarjeta. Cuando haya terminado, doble y devuelva la tarjeta con franqueo pre-pagado. Si tiene alguna pregunta o prefiere responder por teléfono, llame al [PHONE].

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**10G. Listed Home-based Provider Thank You Letter (Spanish):** Post participation - Sent to respondents after completion of the survey to thank them for participation and provide the honorarium.

Estimado/a [PROVIDER],

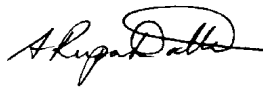
Gracias por participar en la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana. La encuesta que respondió nos ayudará a entender cuáles opciones de cuidado y educación de edad temprana están disponibles para las familias cerca de usted.

En agradecimiento por el tiempo y el esfuerzo dedicados a responder nuestras preguntas, hemos adjuntado una tarjeta regalo de \$25.

Si tiene preguntas adicionales, puede comunicarse con nosotros al [PHONE] o al correo electrónico [EMAIL].

Gracias nuevamente por su ayuda con este importante estudio de investigación.

Atentamente,



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

**10H. Listed Home-based Provider Frequently Asked Questions (FAQs) (Spanish):** To be included on the back of respondent letters.

### **¿Qué es la NSECE?**

La Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE, por sus siglas en inglés) es el único estudio a nivel nacional diseñado para entender mejor a las personas y los programas en todo el país que se ocupan de los niños de los Estados Unidos y los servicios que brindan. El estudio se realizó por primera vez en el 2012 y necesitamos recopilar información actualizada para informar adecuadamente las políticas y prácticas de apoyo a los proveedores de cuidado y educación de edad temprana.

### **¿Qué es NORC en la Universidad de Chicago?**

El Centro Nacional de Estudios de Opiniones en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center), está realizando este estudio. NORC es una institución de investigación independiente, sin afiliación política que ayuda a agencias federales y organizaciones sin fines de lucro a tomar mejores decisiones mediante la información y el análisis. Para obtener más información sobre nosotros, visite [www.norc.org](http://www.norc.org).

### **¿Cómo puedo obtener más información sobre la NSECE y cómo se han utilizado los datos de la encuesta de 2012?**

Puede encontrar más información sobre los datos y hallazgos de NSECE 2012 en: <http://nsece.norc.org>.

### **¿Cómo fui seleccionado/a para esta encuesta?**

Fue seleccionado/a para este estudio de una lista de proveedores de educación y cuidado de niños de edad temprana en su área. Estamos ansiosos por saber qué lo/a motiva a brindar estos servicios o, si ya no brinda servicios de cuidado de niños, cuándo y por qué dejó de hacerlo. Completar esta encuesta nos permitirá entender mejor qué tan accesible es el cuidado de niños en su área. ¡Usted representa a muchos otros en todo el país y no puede ser reemplazado/a!

Sus respuestas les darán a los legisladores, profesionales y padres de la nación un mejor entendimiento del cuidado y la educación de edad temprana en nuestra nación.

### **¿Cuánto tiempo toma la encuesta?**

Toma aproximadamente 40 minutos completar la encuesta.

### **Preguntas que este estudio ayudará a responder:**

- ¿Quién cuida y enseña a los niños de Estados Unidos cuando no están con sus padres?
- ¿Cuáles son las características de cuidado y educación de edad temprana (ECE) disponibles para las familias?
- ¿Dependen los proveedores de fondos públicos y, de ser así, cómo se relacionan con la atención ofrecida?

- ¿Cómo pueden las políticas apoyar mejora la fuerza laboral de ECE?

### **¿Cómo sé que mi información se mantendrá segura y privada?**

Todo el personal del Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago (NORC, por sus siglas en inglés), incluyendo los entrevistadores, deben firmar una promesa de proteger su información. Si esa promesa no se cumple, el empleado puede perder su empleo y enfrentar un proceso judicial. Las respuestas que de alguna manera podrían identificarlo/a a usted o a su programa están separadas de sus otras respuestas. Los resultados de la encuesta se incluyen en informes resumidos que no contienen nombres ni otra información de identificación. Su nombre y demás información de identificación nunca se darán a conocer al público.

### **¿Cómo protegen ustedes mis respuestas?**

Sus respuestas se utilizan solo para fines de investigación. Toda la información que proporcione se mantendrá privada en la máxima medida que establece la ley. Si tiene preguntas sobre sus derechos como participante en el estudio, puede llamar al Administrador de la Junta de Revisión Institucional de NORC al 1-877-309-0542.

### **¿Cómo sé que esto es algo legítimo?**

Visítenos por Internet en <http://nsece.norc.org>. La Oficina de Administración y Presupuesto de los Estados Unidos (OMB, por sus siglas en inglés), ha aprobado esta encuesta bajo el número de control (0970-0391). Sin este número, no podríamos realizar esta encuesta.

**Si tiene alguna otra pregunta, llámenos gratuitamente al [PHONE] o envíenos un correo electrónico a [EMAIL].**

Participación es voluntaria. Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].



**10I. Listed Home-based Provider Brochure Text (Spanish):** As needed – Available for any sampled providers to provide a general study overview, explain benefits of participation, answer questions, and serve as a refusal conversion tool.

## **BROCHURE EXTERIOR**

### **LEFT PANEL**

---

#### **¿Por qué me seleccionaron?**

Fue seleccionado/a para para participar en este estudio a partir de una lista de proveedores en su área y en función de criterios geográficos y del programa. Es importante para nosotros que usted participe para obtener una imagen completa de los servicios de cuidado y educación de edad temprana en su área. Usted representa a muchos otros proveedores en todo el país.

Su participación ayudará a garantizar que los legisladores, profesionales y padres de familia de la nación tengan un entendimiento completo del panorama de cuidado y educación de edad temprana en nuestra nación.

#### **¿Serán privadas mis respuestas?**

Todos los datos proporcionados por usted y su personal se usarán solo con fines estadísticos; las identidades de los programas y las personas no se divulgarán, excepto que lo exija la ley. Todo el personal del proyecto que maneja la información recopilada para el estudio debe firmar un acuerdo de privacidad que estipula sanciones penales y civiles si se quiebra la privacidad.

La NSECE también ha obtenido un Certificado de Confidencialidad federal del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) a fin de proteger aún más su privacidad. Con este Certificado, el Centro de Investigación de Opinión Nacional une la universidad de Chicago (NORC, por sus siglas en inglés) no puede ser forzado (por ejemplo, por orden o emplazamiento del tribunal) a divulgar información que pueda identificarlo/a en ningún procedimiento federal, estatal, local, civil, penal, legislativo, administrativo o de otro tipo.

## **BROCHURE EXTERIOR**

### **CENTER PANEL**

---

#### **¿Cómo puedo participar?**

Participar en la NSECE es fácil. Tomará aproximadamente 40 minutos completar la encuesta. En un esfuerzo por hacer que sea lo más conveniente para usted, NORC le ofrece varias maneras de completar su entrevista. Comuníquese con nosotros en [EMAIL] o al [PHONE] y encontraremos la mejor opción para su horario.

#### **Preguntas que este estudio ayudará a responder**

- ¿Quién cuida y enseña a los niños de Estados Unidos cuando no están con sus padres?
- ¿Cuáles son las características del cuidado en el hogar disponible para las familias?

- ¿De qué fuentes de ingresos dependen los proveedores de cuidado en el hogar y cómo se relacionan esas fuentes con el cuidado ofrecido?
- ¿Cómo podemos apoyar mejor a la fuerza laboral de cuidado y educación de edad temprana y ofrecerles oportunidades de mejorar la atención que les brindan a los niños?

**¿Tiene preguntas sobre la NSECE?  
[PHONE]**

Participación es voluntaria. Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control válido de la Oficina de Administración y Presupuesto de los Estados Unidos (OMB, por sus siglas en inglés). El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita se pueden enviar a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**BROCHURE EXTERIOR**

**RIGHT PANEL**

---

**[IMAGE]**



NATIONAL SURVEY OF EARLY CARE & EDUCATION | 2019

**[Department of Health and Human Services, Administration for Children & Families  
LOGO]**

**BROCHURE INTERIOR**

**LEFT PANEL**

---

**¿Qué es la NSECE?**

La Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE) está patrocinada por la Oficina de Planificación, Investigación y Evaluación dentro de la Administración para Niños y Familias (ACF, por sus siglas en inglés), y llevada a cabo por la organización NORC en la Universidad de Chicago.

En el 2012, la NSECE recopiló información vital de proveedores basados en un hogar y otros proveedores de cuidado para crear el primer perfil nacional de servicios de cuidado y educación de edad temprana (ECE) en más de 20 años. Está muy necesaria información ayudó a informar las decisiones de financiamiento y otras iniciativas diseñadas para mejorar el cuidado y la educación de edad temprana en todo el país. En enero del 2019, nos comunicaremos con más de 5,000 proveedores de cuidado en el hogar en los 50 estados para recopilar información actualizada para ver cómo ha cambiado el panorama de ECE desde entonces y cómo las agencias gubernamentales podrían apoyar mejor a los proveedores.

### **Que es la ACF?**

La Administración para Niños y Familias (ACF, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por sus siglas en inglés) administra los programas *Head Start* y *Child Care Development Fund* (programas de subsidios para el cuidado de niños) y patrocina la investigación de ECE. La ACF está ayudando a más niños de familias de bajos ingresos a acceder a cuidado de alta calidad y apoya los esfuerzos de coordinación en múltiples programas de desarrollo de la primera infancia en todo el HHS y en todo el gobierno federal. A través de su trabajo directo y en coordinación con otros, la ACF apoya los esfuerzos por elaborar sistemas de desarrollo profesional e iniciativas de fuerza laboral para ayudar a los profesionales de ECE a lograr una mejor capacitación y educación superior, ascendiendo las escalas de carrera profesional hacia una remuneración más alta. La NSECE ayudará a la ACF en su misión general de mejorar la disponibilidad de programas de ECE de alta calidad.

## **BROCHURE INTERIOR**

### **CENTER PANEL**

---

#### **¿Por qué es tan importante la NSECE?**

Con respuestas de más de 5,000 proveedores de cuidado en el hogar, la NSECE del 2012 ayudó a los administradores, encargados de formular políticas y agencias gubernamentales a entender cuántos proveedores de cuidado en el hogar brindaban atención en todo el país, qué los motivaba a cuidar a los niños y qué tipo de cuidado ofrecían (horas, precios, etc.). Este estudio también ayudó aclarar el papel vital que desempeñan los proveedores de cuidado en el hogar en sus comunidades, por ejemplo, atendiendo a una porción significativa de familias de bajos ingresos y ofreciendo horarios flexibles a las familias que trabajan horas no estándar. Finalmente, el estudio del 2012 mostró como de diversos son los proveedores de cuidado en el hogar, por lo que es fundamental crear programas de apoyo que se puedan adaptar a las circunstancias únicas de esos proveedores.

Desde el 2012, se han introducido nuevas leyes e iniciativas para apoyar mejor a los proveedores de cuidado en el hogar y ayudar a mejorar la calidad de la atención que ofrecen a las familias en su área. Estos cambios hacen que este sea un momento crítico para recopilar información actualizada para que podamos examinar qué impacto han tenido en los servicios de ECE en general y, en particular, en los que proveen cuidado en el hogar.

#### **¿A quiénes encuestan?**

El estudio se centra en los proveedores y la fuerza laboral de cuidado y educación de edad temprana, así como en las familias trabajadoras que ellos apoyan. Implementaremos cuatro encuestas integradas de:

1. **Proveedores de cuidado en el hogar:** Se encuestarán a personas que brindan atención a niños menores de 13 años (que no son hijos suyos) en un entorno en el hogar. Los participantes incluirán:
  - 1) Proveedores de cuidado en el hogar regulados, con licencia, o registrados (como guarderías de familia). Esta encuesta tomará aproximadamente 40 minutos.
  - 2) Personas que brindan cuidado informal en el hogar, por ejemplo, abuelas, otros parientes, vecinos o niñeras que cuidan regularmente a niños menores de 13 años. Esta encuesta tomará aproximadamente 20 minutos.
2. **Centros, escuelas y otros programas:** La encuesta tomará muestras de todos los tipos de proveedores organizacionales, entre ellos proveedores exentos de licencia, los proveedores de Head Start en las escuelas, y centros preescolares con y sin fines de lucro basados en la comunidad.
3. **Personal del salón de clase:** Se seleccionarán maestros, asistentes de maestros, o auxiliares que trabajan en salones de clase de ECE para proporcionar información sobre sus experiencias profesionales y actividades en dichos salones de clase.
4. **Familias con niños.** Se entrevistará a los padres o tutores de niños menores de 13 años para conocer acerca de sus necesidades y uso de servicios de cuidado y educación temprana infantil.

## **BROCHURE INTERIOR**

### **RIGHT PANEL**

---

#### **¿Por qué debería participar?**

Las respuestas de su encuesta se combinarán con otras para producir una fuente de datos enriquecida que tiene el potencial de beneficiar las políticas de cuidado de niños a nivel federal, estatal, y local o comunitario. Los datos recopilados en esta encuesta se usarán para:

- Crear una descripción global de la variedad de cuidado en el hogar en todo el país, incluyendo cuántos niños reciben servicios y las horas de atención, y qué los motiva a cuidar niños.
- Proporcionar información detallada sobre las formas en que operan los proveedores de cuidado en el hogar, por ejemplo, qué plan de estudios utilizan, cómo asignan su personal y organizan grupos de niños, y su costo.
- Ayudar a desarrollar iniciativas para apoyar a los encargados del cuidado a través de cosas tales como asistencia educativa, capacitación y mejores salarios y beneficios.
- Entender mejor las experiencias de la fuerza laboral de ECE y ofrecerles oportunidades

para que mejoren sus habilidades y conocimiento.